



Judicial  
Commission  
of Victoria



Judicial  
Commission  
of Victoria

اللجنة القضائية في فيكتوريا  
هيئة محايدة ومستقلة أنشئت  
بموجب قانون 2016 للجنة  
القضائية في فيكتوريا للتحقيق في  
الشكاوى بشأن الضباط العدليين  
والموظفين القضائيين وأعضاء  
المحكمة المدنية والإدارية  
في فيكتوريا (VCAT).

توفّر اللجنة إجراءات شفافة  
للشكاوى تهدف إلى الحفاظ  
على ثقة الجمهور في المحاكم  
الفيتكتورية والمحكمة المدنية  
والإدارية في فيكتوريا (VCAT).

العنوان البريدي:  
GPO Box 4305  
Melbourne VIC 3001

تبادل الملفات:  
DX 210294 Melbourne

هاتف: 9600 9084 03  
فاكس: 9605 9084 03

إيميل: [enquiries@judicialcommission.vic.gov.au](mailto:enquiries@judicialcommission.vic.gov.au)

[www.judicialcommission.vic.gov.au](http://www.judicialcommission.vic.gov.au)

كيف تقدّمون شكوى  
حول موظف قضائي  
أو عضو في المحكمة  
المدنية والإدارية في  
فيكتوريا

[www.judicialcommission.vic.gov.au](http://www.judicialcommission.vic.gov.au)

## كيف أقدم شكوى؟

يجب أن تملأ نموذج الشكاوى المتاح في موقع اللجنة الإلكتروني من أجل تقديم شكوى إلى اللجنة وإيداعه عبر الإنترنت مرفقاً بأية مستندات أو معلومات مهمة وذات صلة.



إذا كنت لا تستطيع الوصول إلى الإنترنت، يمكنك الإتصال باللجنة هاتفياً وتأمين إرسال نموذج الشكاوى إليك بواسطة البريد.



## ماذا يحدث بعد أن تستلم اللجنة شكواي؟

سوف تنتظر اللجنة في شكاوك وتقوم بأحد الإجراءات التالية:

1 رفض شكاوك (مثلاً تلك التي تكون تافهة، أو كيدية ومفتعلة، أو التي تتعلق بشخص لم يعد مسؤولاً قضائياً أو عضواً في VCAT، أو التي تتعلق فقط بصحة قرار)؛

2 إحالتها إلى رئيس الإختصاص القضائي المعني مع توصيات حول السلوك المستقبلي للموظف القضائي؛ أو

3 إذا كانت الشكاوى خطيرة جداً، والتي إذا كانت حقيقية تستوجب الإقالة من المنصب على أساس سوء السلوك أو العجز، إحالتها إلى لجنة تحقيق لإجراء تحقيق كامل.

سوف تقوم اللجنة بإعلامك خطأً بنتيجة شكاوك.

## ما هو نوع الشكاوى التي تستطيع اللجنة التحقيق فيها؟

تستطيع اللجنة التحقيق في الشكاوى حول سلوك أو قدرة المسؤولين العدليين وأعضاء VCAT. على سبيل المثال:

التأخير المفرط في إصدار الحكم



إبداء ملاحظات غير لائقة في قاعة المحكمة؛ أو



قضايا صحية قد تؤثر على قدرة المسؤول على أداء وظائفه الرسمية.



لا تستطيع اللجنة التحقيق في مسائل معينة تشمل:

< صحة قرار صادر عن مسؤول قضائي أو عضو في VCAT

< (إذا كنت ترغب في معارضة صحة قرار ما يمكنك الحصول على مشورة قانونية مستقلة حول ما إذا كنت تتمتع بحقوق الإستئناف أو المراجعة)

< التحقق من أشخاص لم يعودوا ضباطاً قضائيين أو عدليين أو عناصر في VCAT.

< التحقيق في الشكاوى التي لا تتعلق بضابط قضائي أو عضو غير قضائي في VCAT.

## من يستطيع تقديم شكوى؟

يستطيع أي فرد من الناس أو من المهنة القانونية

أن يقدم شكوى إلى اللجنة.

ويمكن أن يقوم المعهد القانوني الفيكتوري

وجمعية محامي المرافعة بإحالة الشكاوى

نيابة عن الأعضاء في المؤسسات من دون

أن يفصحوا عن هوية مقدم الشكاوى.

## ما هي الأمور التي يمكنني تقديم شكوى

بشأنها؟

يجب أن تكون شكاوك متعلقة بأحد المسؤولين العدليين (أو الموظفين القضائيين) أو أحد أعضاء المحكمة المدنية والإدارية في فيكتوريا :VCAT

< قاض بمحكمة فيكتوريا العليا

< قاض بالمحكمة الكلية في فيكتوريا

< قاض بمحكمة الصلح أو المحكمة الابتدائية في فيكتوريا أو

< محكمة الأحداث في فيكتوريا

< قاضي التحقيق الجنائي في محكمة الوفيات في فيكتوريا

< عضو في VCAT

< أمين سجل قضائي في محكمة فيكتوريا العليا، أو المحكمة الكلية،

< أو المحكمة الابتدائية أو محكمة الأحداث

لا تستطيع اللجنة التحقيق في شكاوى حول:

< موظفي محكمة آخرين أو موظفي VCAT

< المحاكم أو لجان التحكيم الفيدرالية، مثل محكمة الشؤون الأسرية

ومحكمة الإستئنافات الإدارية AAT